

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：人生起跑線

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 東華三院越峰成長中心 /
 (英文) Tung Wah Group of Hospitals CROSS Center
- (B) 註冊地址(中文)： 香港上環禧利街 2 號東寧大廈 1501-1504 室
- 註冊地址(英文)： Rm 1501-1504 Tung Ning Bldg., 2 Hillier Street, Sheung Wan, Hong Kong
- (必須填寫)
- 通訊地址：
 (如與註冊地址不同)
- 電話號碼： 28840282 傳真號碼： 28843262

(C)

(D) 本機構是：

- 根據《稅務 88 條例》註冊的機構(請附有關證明文件)
 為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

| 機構的獲授權人 ² | 活動的指定負責人 ³ |
|-----------------------------|---|
| 姓名：(中文) _____ (英文) _____ | 姓名：(中文) _____ (英文) _____ |
| 職位： _____ | 職位： _____ |
| 聯絡電話號碼： _____ | 聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____ |
| 傳真號碼： _____ | 傳真號碼： _____ |
| 電郵地址： _____ | 電郵地址： _____ |

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

| | 活動名稱 | 活動日期 | 獲批款額(元) | 活動編號 |
|----|-------|-------|---------|-------|
| 1. | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 2. | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 3. | _____ | _____ | _____ | _____ |

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

| 合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址 | 簡述合作或支援的性質和形式 |
|--|---------------|
| 1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II) | |
| 2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II) | |

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱：人生起跑線 ✓

(B) 性質：體育發展

(C) 目的：培養高危青少年良好的生活習慣和健康體魄，協助遠離毒品及偏差行為。

(D) 推行日期及時間／推行期：2016年10月頭至2017年2月底/五個月

(E) 策劃／籌備期：2016年10月

(F) 申請資助額：19,970元 ✓

(G) 舉辦地點：上環中山公園

(H) 內容：跑步訓練

(分 2 組進行，每組各 10 節，每節 3 小時；共 20 節)

出席率達 6 成以上，可得嘉許狀(銀獎)。

出席率達 8 成以上，可得嘉許狀(金獎)。

各曾參與運動訓練的參加者，亦會得到嘉許證書一張

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者： 共 20 人(每 組 10 人) 義工： _____ 工作人員： _____ (受薪/非受薪)

表演者／講者： _____ 嘉賓： _____ 其他： 跑步教練 1 人
 參加者家人共 40 人

(K) 宣傳和推廣方法：透過外展招募青少年，及邀請中心個案及高危青少年。

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 70%以上的參加者認為活動有助他們建立良好的生活習慣和健康體魄，提升的遠離毒品意識。

(2) 70%以上參加者認為活動協助有效讓他們對抗心癮及重建生活。

(3) 70%以上的參加者認為計劃有助提升他們的自我形象、自信心及抗逆力。

(M) 工作計劃／推行時間表

| 行動 | 時間表 |
|-------------|-------------------------|
| 計劃宣傳及招募參加者 | 2016 年 10 月 |
| 招募及甄選教練 | 2016 年 10 月 |
| 跑步訓練(一星期一節) | 2016 年 10 月至 2017 年 2 月 |
| | |
| | |

(N) 門票分配安排(如適用)： N/A

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

| 預算收入 (如適用) | 數目 (i) | 單價 (元) (ii) | 總額 (元) (iii)=(i)x(ii) |
|--------------------|-----------|-------------------|-----------------------------|
| 參加者費用 ⁵ | 0 | 0 | 0 |
| 內部資源 | 0 | 0 | 0 |
| 贊助和捐贈 | 0 | 0 | 0 |
| 其他 | 0 | 0 | 0 |
| 預算收入總額(A) | | | 0 / |

| 預算開支項目 ⁶ | 數量 | 單位成本 (元) | 費用總額 (元) | 申請區議 會 撥款額(元) | 此欄由秘書處填寫 | |
|---------------------|------------|--------------|-------------|---------------------|---------------------|------|
| | | | | | 最高撥 款額 | 批准款額 |
| 宣傳物品-海報 | 50 張 | \$3/張 | 150 | 150 | \$2,000 | |
| 運動教練費用 | 60 小時 | \$280/小 時 | 16,800 | 16,800 | @\$300 | |
| 飲品 | 200 人 次 | \$5/支 | 1,000 | 1,000 | | |
| 醫療消耗性物 資 | | | 800 | 800 | | |
| 證書 | 20 張 | \$11/張 | 220 | 220 | | |
| 結業禮茶點及 飲品 | 60 人次 | \$10/人 | 600 | 600 | @\$30 Max\$3,000 | |
| 雜項支出 | - | - | 400 | 400 | 5% (\$998) | |
| | | | | | | |
| 總額： | | | (B)19,970 | (C)19,970 / | | |

申請區議會撥款的款額 (C)\$19,970 / = (B)\$19,970 / - (A)\$0 /

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

| | 預計現金流量 | | | | | | | | 總額 (元) |
|----------------------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
| | 第一年(元) | | 第二年(元) | | 第三年(元) | | 第四年(元) | | |
| | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | |
| (a)收入 | | | | | | | | | |
| (b)開支 | | | | | | | | | |
| 淨現金流量 需求 ((b) - (a)) | | | | | | | | | |

(C) 預支款項需求⁷

| 年度 | 須預支款項的日期 | 所需款額(元)和用途 |
|-----|----------|------------|
| 第一年 | | |
| 第二年 | | |
| 第三年 | | |
| 第四年 | | |

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。
隨申請表附上活動計劃書。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
 - 贊助和捐贈
 - 增加參加者費用
 - 其他(請註明)
-

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

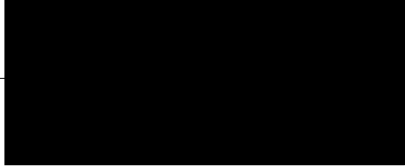
更改活動內容或調整小組節數

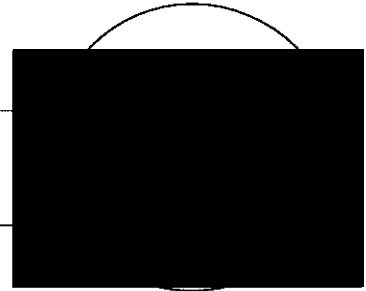
7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

| | |
|---------|---|
| 簽署： |  |
| 獲授權人姓名： | |
| 職位： | 中心副主任 |
| 日期： | 07 SEP 2016 |



* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549



「人生起跑線」運動訓練計劃

計劃書

A. 中心簡介：

東華三院越峰成長中心於2002年10月正式成立，為社會福利署資助的濫用精神藥物者輔導中心，專責在港島及離島區為吸食危害精神毒品的人士提供一站式從預防到戒毒治療服務。於2010年更於上環成立中西區及離島服務分處，於中西區、港島南區及離島區內提供更全面的抗毒工作。本中心主要透過輔導及社區醫療服務，協助吸食危害精神毒品人士戒除毒癮、建立抗逆力及自信心，遠離毒禍並建立一個健康生活模式。中心每年為超過260位個案提供輔導服務。

B. 計劃期限：

2016年10月至2017年2月(5個月)

C. 計劃對象：

高危吸毒青年人、食危害精神毒品青年人及公眾人士

D. 計劃理念：

近年，青少年吸食危害精神毒品的問題引起社會高度關注。

研究顯示(Terry-McElrath, O' Malley & Johnson, 2011)，有恆常運動習慣的兒童及青少年人，自信心普遍較高而吸毒的機會普遍較低。一些研究亦顯示(Roessler, 2010, Buchowski et al., 2011)，應用運動於戒毒康復有效協助戒毒人士處理心癮及減低吸毒頻率。這些研究的結果都反映出，應用運動訓練於青少年人對預防吸毒以致康復治療均有正面的作用。

「人生起跑線」運動訓練計劃，是一以運動為本介入手法，為中西區青少年人，提供由禁毒預防、促進健康發展以至戒毒康復治療的多元化計劃。計劃會為高危青年人提供定期及恆常的體適能及運動訓練，以提升他們的自信心及抗逆力，協作他們對抗誘惑、健康成長。同時，透過跨專業協作(包括運動教練、註冊護士及社工等)，以康復治療運動小組形式，對協助吸毒人士戒除毒癮、體能及情緒康復以至是運動技巧等各方面均有改善及提升的作用。

計劃結業禮，旨在嘉許青少年人於計劃內的努力和付出，鼓勵參加者繼續恆常運動生活習慣，保持健康人生。



「人生起跑線」運動訓練計劃

E. 計劃目的：

是次計劃期望透過運動介入手法達致以下目標：

- 1) 培養高危青少年良好的生活習慣和健康體魄，協助遠離毒品及偏差行為。
- 2) 協助戒毒康復中的青年人遠離毒品、對抗心癮及重建生活。

F. 計劃內容：

1. 跑步訓練小組 - 共2組

人數： 每組10名高危青少年
節數： 10節
預計舉行時期： 2016年10月至2017年2月

計劃會邀請區內高危青少年參與跑步訓練及體適能訓練課程，每名參加者會獲發一本健康及訓練記錄冊，用作記錄參加者於訓練前的各項身體狀況(如 BMI, 脂肪比例, 手握力, 肺功能及血壓等)，記錄冊亦會記錄每名參加者訓練狀況(如訓練內容、訓練強度及訓練時間等)，目標讓參加者檢視及了解運動訓練與身體狀況改善的關係，強化他們建立規律及恆常運動習慣。

本小組主要服務於中西區有吸毒行為之青年人。本小組強調跨專業協作模式 (Multi-disciplinary approach)，以運動小組為主軸，由專業社工、註冊護士、及專業運動教練共同帶領。運動教練為參者教授正確的運動技巧及知識，註冊護士則會於小組內持續地評估參加者之個健康及情緒精神狀況，為參加者訂立個人護理計劃 (Care plan)，藉此改善參加者由吸毒引起之身體狀況。社工則主要為參加者訂立個人之運動及戒毒目標，以經驗學習法及解說技巧，強化參加者之自我形象及抗逆力，藉此強化其戒毒信心及動機。

2. 結業禮

參加人數： 20名計劃參加者
預計服務人數： 20名計劃參加者及40名區內人士(計劃參加者家人)
預計舉行時期： 2017年2月

透過舉辦結業禮，旨在肯定青少年人於計劃內的努力。出席率達8成以上的參加者，可得嘉許狀(金獎)；出席率達6成以上的參加者，可得嘉許狀(銀獎)；各曾參與運動訓練的參加者，亦會得到嘉許證書一張，希望藉此鼓勵計劃內的參加者保持恆常運動生活習慣和正面健康發展。與此同時，活動亦會邀請其家人參與頒獎禮，藉此表揚參加者努力及向社會大眾宣傳健立體適能健康的重要性，並宣傳



「人生起跑線」運動訓練計劃

遠離毒品、健康人生的信息。

G. 預計活動成效：

- 1) 70%以上參加跑步訓練小組的高危青年人認為活動有助他們建立良好的生活習慣和健康體魄，提升的遠離毒品意識。
- 2) 70%以上參加跑步訓練小組有吸毒行為之青年人認為活動協助有效讓他們對抗心癮及重建生活。
- 3) 70%以上的參加者認為計劃有助提升他們的自我形象、自信心及抗逆力。

H. 計劃開支預算

| 項目 | 單價(\$) | 數量 | 總數(\$) |
|--|--------|--------|--------|
| A) 計劃宣傳品- | | | |
| 海報 | 3 | 50 | 150 |
| 小計： | | | 150 |
| B) 躍動訓練小組 - 共 2 組 | | | |
| 運動教練費用 (每節 3 小時)(每組 10 節/共 2 組)(總共 20 節/ 60 小時) | 280 | 60 小時 | 16,800 |
| 飲品 | 5 | 200 人次 | 1,000 |
| 醫療消耗性物資(如肺功能測試紙筒、一氧化碳測試紙筒) | 800 | - | 800 |
| 小計： | | | 18,600 |
| C) 結業禮 | | | |
| 證書 | 11 | 20 | 220 |
| 茶點及飲品 | 10 | 60 人次 | 600 |
| 小計： | | | 820 |
| D) 雜項支出 | | | |
| 雜項 | - | - | 400 |
| 小計： | | | 400 |
| 總計： | | | 19,970 |



「人生起跑線」運動訓練計劃

I. 參考資料:

Buchowski, M. S., Meade, N. N., & Charboneau, E. (2011). Aerobic exercise training reduces cannabis craving and use in non-treatment seeking cannabis-dependent adults. *PLoS ONE*, 6(3).

Roessler, K. K. (2010). Exercise treatment for drug abuse – a Danish pilot study. *Scandinavian Journal of Public Health*, 38 (60), 664-669.

Terry-McElrath, Y. M., O'Malley, P. M., Johnson, L. D. (2011). Exercise and substance use among American youth, 1991-2009. *American Journal of Preventative Medicine*, 40, 530-540.

香港保安局禁毒處